

## Au jardin de Mélusine. .

**Numéro d'inventaire** : 2010.05469

**Auteur(s)** : Renée Mayoud

Daniel Beaume

Jacques Mayoud

**Type de document** : disque

**Éditeur** : Auvidis éditions musicales

**Collection** : Auvidis ; AV 4263

**Inscriptions** :

- ex-libris : avec
- nom d'illustrateur inscrit : Alfaenger, Peter K. Vergus (photos)

**Description** : Objet composé d'une pochette double illustrée décollée et d'un disque phonogramme 33 T rigide.

**Mesures** : diamètre : 30 cm

**Notes** : Disque contient : Face A : Des primevères en décembre (refrain), Le paysage sonore du jardin / par le jardinier-poète, Le silence, Pas bêtes, les courges !, Comment le jardin devient imaginaire, Des primevères en décembre (refrain), Si j'étais... (poème des enfants), Histoire de Mélusine, Apparition de la sorcière, Les enfants prisonniers. Face B : Arrivée de la fée Mélusine, Poèmes des enfants en comptines, Le bestiaire imaginaire, La sorcière revient et disparaît, Le bateau de Mélusine et le retour au pays des grandes personnes, Des primevères en décembre, Histoire de Mélusine (version instrumentale) / musique Jacques Mayoud. Complément auteurs : d'après un conte de Renée Mayoud avec les jeux de rimes et les comptines de 15 enfants de 7 à 10 ans de La Mulatière (banlieue de Lyon). Interprètes : dit par André Bonhomme, Ève Griliquez, Monneret, Renée Mayoud, Michèle Bernard, et les enfants ; chanté par André Bonhomme, Michèle Bernard, les enfants ; piano Daniel Beaume, Claire Abelard ; ondes Martenot Catherine Mayer ; clavecin Marie Meunier ; violon Jacques Mayoud ; guitares Olivier Lataste ; synthétiseur Gérard Maimone ; fanfare Le Kiosque à bretelles ; percussions Daniel Beaume, Olivier Lataste, O.S.N.I. (Objets Sonores Non Identifiés), Jacques Mayoud et les enfants. P 1981 Les chants et certains textes sont reproduits à l'intérieur de la pochette. Une planche de 48 diapositives avec livret pédagogique (éditions Auvidis) et un livre illustré par Peter Alfaenger (éditions du Centurion) complètent le disque. Cotes et code-barres du CRDP d'Amiens.

**Mots-clés** : Musique, chant et danse

**Filière** : École primaire élémentaire

**Niveau** : Cours élémentaire

**Autres descriptions** : Langue : Français

Nombre de pages : n.p.

Commentaire pagination : 2 p.

ill.

ill. en coul.





Ce disque existe aussi en  
AV 5263

AD 2 040 AV 4263

## au jardin de Mélusine



Renée Mayoud.

Ce disque n'a pas été conçu « pour » les enfants mais AVEC eux :  
Quinze garçons et filles de 7 à 10 ans du groupe scolaire Albert Camus, à La  
Mulatière (banlieue de Lyon).  
C'est dans cette école — la plupart de ces enfants étant alors au Cours élémentaire  
d'Alberte Pernot — qu'a été réalisé le disque « Le serpent à sonnettes » (Chant du  
Monde LDX 74682) sonorisant le livre : « Les aujourd'hui qui chantent » (Editions  
du Centurion, Prix Jeunes Années 1980).

Quelques parents m'ayant demandé de continuer ces créations chantées, les enfants  
et moi nous nous sommes retrouvés chaque mardi après l'école, dans l'atelier  
« Sons et Chansons » où naquit ce second disque, sous le couvert de la SESLM.  
Dans ce conte musical, chacun des enfants joue son propre rôle, disant ou chantant  
les textes qu'il a écrits ou improvisés pendant les séances à l'atelier. C'est en  
partant de leurs poèmes et de leurs jeux de rimes que j'ai imaginé cette histoire  
et écrit les textes des chansons.

Mais toute une équipe d'adultes est entrée dans cette création collective : musiciens,  
chanteurs, enseignants... Les parents aussi étaient là, soutenant ce projet tout au  
long du parcours commun.

A tous et à toutes, grands et petits, merci et bravo pour ce bouquet de primevères,  
dans le jardin de Mélusine...  
Renée MAYOUD



Dis 79.3575 MAY



La fée Mélusine : Eve Grilliquez - photo : Roger Picard.

### Face A

- DES PRIMEVÈRES EN DÉCEMBRE (Refrain)
- LE PAYSAGE SONORE DU JARDIN  
par le Jardinier-poète
- LE SILENCE
- PAS BÊTES, LES COURGES !
- COMMENT LE JARDIN DEVIENT IMAGINAIRE
- DES PRIMEVÈRES EN DÉCEMBRE (Refrain)
- SI J'ÉTAIS... (Poème des enfants)
- HISTOIRE DE MÉLUSINE
- APPARITION DE LA SORCIÈRE
- LES ENFANTS PRISONNIERS

### Face B

- ARRIVÉE DE LA FÉE MÉLUSINE
- POÈMES DES ENFANTS EN COMPTINES
- LE BESTIAIRE IMAGINAIRE
- LA SORCIÈRE REVIENT ET DISPARAIT
- LE BATEAU DE MÉLUSINE  
ET LE RETOUR AU PAYS DES GRANDES PERSONNES
- DES PRIMEVÈRES EN DÉCEMBRE
- HISTOIRE DE MÉLUSINE (Version instrumentale)

Musique : Jacques Mayoud  
Arrangement : Catherine Mayer



La sorcière : Monneret.

### AU JARDIN DE MÉLUSINE

d'après un conte de Renée MAYOUD avec les jeux de rimes  
et les comptines des enfants de La Mulatière

#### dit par :

André BONHOMME : Le jardinier-poète  
Eve GRILLIQUEZ : La fée Mélusine  
MONNERET : La sorcière  
Renée MAYOUD : Renée  
Michèle BERNARD (Histoire de Mélusine)

#### et les enfants :

Nadia ADJAR - Sabine BOLOMIER - Elisabeth  
CHANTE - Catherine FAURE - Nathalie FEVRE -  
Isabelle MARTIN - Jean-Luc MEZZAPELLE -  
Laurence NICOLAS - Pierre-Emmanuel PERNOT -  
Laurence RIGHINI - Emmanuel et Xavier ROUS-  
TAND - Frédéric SANCHEZ - Benoit et Claire  
TISSOT

#### chanté par :

André BONHOMME (Le silence - Histoire de  
Mélusine)  
Michèle BERNARD (Pas bêtes, les courges)  
LES ENFANTS : Le bestiaire imaginaire - Des  
primevères en décembre (chants et jeux de rimes)  
Brigitte FERRAND (Des primevères en décembre)

#### Piano :

Pour l'ensemble du disque : Daniel BEAUME  
Séquence des comptines : Claire ABELARD

Ondes Martenot : Catherine MAYER  
Clavecin : Marie MEUNIER  
Violon : Jacques MAYOUD  
Guitares (acoustique et basse) : Olivier LATASTE  
Synthétiseur : Gérard MAIMONE

Fanfare (du « bestiaire ») : LE KIOSQUE A BRE-  
TELLES  
Arrangement cuivres : Eric SPROGIS

Percussions : Daniel BEAUME - Olivier LATASTE  
O.S.N.I. (Objets Sonores Non Identifiés) :  
Jacques MAYOUD et LES ENFANTS

Prise de son : Denis BRAZIER - Studio ALTHEA,  
Lyon  
Gravure : Studio MASTER ONE  
Editions Musicales AUVIDIS

Illustration pochette : Peter ALFAENGER (1)  
Photos : Bruno VERJUS



Le violoniste Jacques Mayoud.



Le jardinier poète : André BONHOMME

(1) Auteur des livres : « La musique buissonnière » (Prix Jeunes Années et Prix Loisirs Jeunes) et « Le théâtre », aux Editions  
Le Chat.  
« La musique buissonnière » est également éditée sous la forme d'un montage audiovisuel (AUVIDIS : AV 1104).

2do.5469-

